



Department of
Toxic Substances Control

Community Dialogue: Request for Community Participants

What: Environmental Justice communities hold a range of views on the fate of contaminated soil in their community. Some support sending the contaminated soil out of their community as part of reducing threats to public health and the local environment. Others support treating contaminated soil locally, when feasible, rather than shifting burdens to other potentially impacted communities.

In order to address community concerns, the Department of Toxic Substances Control (DTSC) will be hosting a Community Dialogue on the Management of Contaminated Soil (Community Dialogue). The purpose of the Community Dialogue is to address the various complexities associated with decisions about the fate of contaminated soil, including its management, treatment, and disposal. The Community Dialogue is intended to be an environment for collaboration and meaningful discussion, incorporating many community views. The Community Dialogue will include a series of meetings that seek to:

- Clarify the basis for various community perspectives on how to best handle contaminated soil.
- Provide a greater understanding of the technical options for managing contaminated soil, and the potential benefits and drawbacks.
- Develop guidelines for the role of communities in DTSC's decision-making processes associated with the fate of contaminated soil in their community.

Who: DTSC is asking for participation of residents from communities impacted by the generation, treatment, and/or disposal of hazardous waste. Participation will include attendance in at least three initial meetings and discussion on information pertaining to the goals identified above.

Where: Meeting locations have yet to be determined but will take place in various locations throughout the state*.

When: September 2017 through November 2017.

Why: At the conclusion of the Community Dialogue, DTSC, in collaboration with the community participants, will develop findings and recommendations to inform the Department's decision-making concerning the disposal and/or treatment of contaminated soil. This includes the development of proposed guidelines for factoring and weighting community input in remediation decisions.

How: If you are interested in participating please contact Lazaro Cardenas at Lazaro.Cardenas@dtsc.ca.gov or (916) 323-8749, with your name, contact information, and home address by Friday, August 25, 2017.

***Funds may be available to support participant travel expenses.**



Diálogo con la comunidad: solicitud a participantes comunitarios

Department of
Toxic Substances Control

Qué: Las comunidades de Justicia Ambiental tienen distintas opiniones sobre el destino de la tierra contaminada en su comunidad. Algunos apoyan el envío de la tierra contaminada fuera de la comunidad, como parte de la reducción de las amenazas a la salud pública y el ambiente local. Otros apoyan el tratamiento de la tierra contaminada a nivel local, cuando es posible, en lugar de pasarles la carga a otras comunidades posiblemente afectadas.

Para abordar las inquietudes de la comunidad, el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) realizará un Diálogo con la Comunidad sobre el Manejo de la Tierra Contaminada (Diálogo con la Comunidad). El propósito del Diálogo con la Comunidad es abordar las complejidades asociadas con las decisiones sobre el destino de la tierra contaminada, lo que incluye su manejo, tratamiento y eliminación. El Diálogo con la Comunidad busca ser un espacio de colaboración y debate significativo, que incorpore muchas opiniones de la comunidad. El Diálogo con la Comunidad incluirá una serie de reuniones que pretenden:

- Aclarar los fundamentos de diversas opiniones de la comunidad sobre cuál es la mejor manera de manejar la tierra contaminada.
- Facilitar una mejor comprensión de las opciones técnicas para el manejo de tierra contaminada, y los posibles beneficios y desventajas.
- Desarrollar pautas para la función de las comunidades en los procesos de toma de decisiones del DTSC asociados con el destino de la tierra contaminada en su comunidad.

Quién: El DTSC pide la participación de residentes de las comunidades afectadas por la generación, el tratamiento o la eliminación de desechos peligrosos. La participación incluirá la asistencia a por lo menos tres reuniones iniciales y un debate sobre la información relacionada con las metas identificadas más arriba.

Dónde: Aún no se han determinado los lugares de reunión, pero serán distintas ubicaciones en todo el estado.*

Cuándo: Desde septiembre de 2017 hasta noviembre de 2017.

Por qué: Al finalizar el Diálogo con la Comunidad, el DTSC, junto con los participantes comunitarios, establecerá conclusiones y emitirá recomendaciones para informar sobre la toma de decisiones del Departamento con respecto a la eliminación o el tratamiento de la tierra contaminada. Esto incluye el desarrollo de pautas propuestas para incluir y ponderar los comentarios de la comunidad en las decisiones de solución.

Cómo: Si le interesa participar, por favor contacte a Lazaro Cardenas por correo electrónico a Lazaro.Cardenas@dtsc.ca.gov o por teléfono al (916) 323-8749, con su nombre, información de contacto y domicilio antes del viernes 25 de agosto de 2017.

***Podría haber fondos disponibles para apoyar los gastos de viaje de los participantes.**

